# PATENT ABSTRACTS OF JAPAN

(11)Publication number:

64-071254

(43) Date of publication of application: 16.03.1989

(51)Int.CI.

1/64 H04M

(21) Application number: 62-227729

(71)Applicant:

**HASHIMOTO CORP** 

(22) Date of filing:

11.09.1987

(72)Inventor:

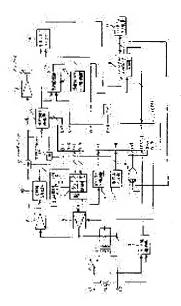
HASHIMOTO KAZUO

## (54) AUTOMATIC ANSWERING TELEPHONE SYSTEM

#### (57) Abstract:

PURPOSE: To attain recording of a message in a foreign language, by selecting an optimum foreign language and replying a caller when the caller not understanding an automatic reply voice from an automatic answering telephone set utters a foreign language.

CONSTITUTION: A signal from lines L1, L2 enters a CPU I via a line monitoring circuit 3 to energize a relay to close a contact YI-1. Then a reply message from an OGM (reply) recording reproducing section 5 is amplified (8) and replied. When the caller makes utterance in a language other than Japanese, a speech recognition section 14 obtains a pattern of the foreign language from a foreign language pattern registering section 15 and gives the result to a personal computer 16. The computer 16 extracts the reply message of the foreign language from a hard disk 17 and replies the caller via a CPU 1, the OGM recording reproducing section 5 and the amplifier section 8. The caller utters the message his/her own language, the voice is amplified (9) and recorded by an ICM recording reproducing section 10. Thus, the message is recorded in the foreign language.



## **LEGAL STATUS**

[Date of request for examination]

[Date of sending the examiner's decision of rejection]

[Kind of final disposal of application other than the examiner's

decision of rejection or application converted registration]

[Date of final disposal for application]

[Patent number]

[Date of registration]

[Number of appeal against examiner's decision of rejection]

[Date of requesting appeal against examiner's decision of rejection]

[Date of extinction of right]

Copyright (C); 1998,2003 Japan Patent Office

JP401071254A PAT-NO:

JP 01071254 A

DOCUMENT - IDENTIFIER:

AUTOMATIC ANSWERING TELEPHONE SYSTEM

TITLE:

March 16, 1989 PUBN-DATE:

INVENTOR - INFORMATION: NAME

HASHIMOTO, KAZUO

ASSIGNEE-INFORMATION:

HASHIMOTO CORP COUNTRY NAME

N/A

JP62227729 APPL-NO:

September 11, 1987 APPL-DATE:

H04M001/64 INT-CL (IPC):

ABSTRACT

selecting an optimum foreign language and replying PURPOSE: To attain recording of a message in a understanding an automatic reply voice from an a caller when the caller not foreign language, by

automatic answering telephone set utters a foreign language

via a line monitoring circuit 3 to energize a relay caller utters the message his/her own language, the Then a reply message from an OGM (reply) recording reproducing section 5 is amplified (8) and replied. When the caller makes obtains a pattern of the foreign language from a foreign language pattern registering section 15 and gives the result to a personal computer 16. The computer 16 CONSTITUTION: A signal from lines L<SB>1</SB>, voice is amplified (9) and recorded by an ICM recording reproducing section extracts the reply message of the foreign language from a hard disk 17 and replies the caller via a CPU 1, the OGM recording reproducing section 5 and the utterance in a language other than Japanese, a speech recognition section 14 recorded in the foreign language. L<SB>2</SB> enters a CPU 1 10. Thus, the message is to close a contact YI-1. amplifier section 8.

COPYRIGHT: (C) 1989, JPO&Japio

10/29/2004, EAST version: 1.4.1

10/29/2004, EAST version: 1.4.1

⑪特許出願公開

# ⑫ 公 開 特 許 公 報 (A)

昭64-71254

⑤Int Cl.⁴

識別記号

庁内整理番号

43公開 昭和64年(1989)3月16日

H 04 M 1/64

F - 7608 - 5K

審査請求 未請求 発明の数 1 (全5頁)

図発明の名称 留守番電話装置

②特 願 昭62-227729

②出 願 昭62(1987)9月11日

砂発 明 者 橋 本 和 英 東京都世田谷区駒沢 2 - 28-2

⑪出 願 人 橋本コーポレイション 東京都世田谷区駒沢 2 - 28-2

株式会社

明細書

1. 発明の名称

留守番電話裝置

- 2. 特許請求の範囲
- (1) 発呼者が留守番電話を呼出した際予め録音された応答用語を理解出来ない時に少くも第1の 応答用語「どなた様ですか、どうぞピー」の後 に発呼者が発する外国語「ハロー」「アロー」 等の発音を音声認識し最適の外国語の応答用語 が送出されることを特長とする留守番電話装置。
- (2) 上記翻訳された応答用語は予め文体のきめられた各国語の応答用語が翻訳されて内蔵されているととを特長とする上記(1) に記載の留守番電話装置。
- (3) 上記翻訳された応答用語は留守番電話裝置内 に内蔵された翻訳装置で、もとになる言語(例 えば日本語)がその都度翻訳されて送出される ことを特長とする上記(1)に記載の留守番電話装置。

3. 発明の詳細な説明

〔産業上の利用分野〕

本発明は 留守番電話装置に関するものである。 〔 従来の技術 〕

従来の留守番電話装置はどのような外国人から電話があっても予め録音された一種類又は二種類の応答用語が送出されており、その応答用語を聞いた後ピープトーンが発生し、その後発呼者が話せばこれを録音していたものである。

〔本発明が解決しようとする問題点〕

留守番電話 装置は電話機と共に飛躍的に発展して電話機自体が世界自動即時通話になった時のことを考えると、 留守番電話装置がセットされているときに外部から来る着信は何処の国から何国語で来るか分らないのである。 これに対して従来の留守番電話装置では日本人以外の人の対応が出来す、又発呼者も応答用語を聞いても理解が出来なかったのである。

〔問題点を解決するための手段〕

本発明は上記問題点にかんがみ、最初自国語

17 71072114

₩ --|⊠

猪間唱64-71284(4)

状が核了すると動作を停止し、一方のPU1回で 杉泊のより不殆早逝のメッセージや象抽したから 上当の説明では、着信があり発序者が外国人の 建合氏、木の杏蕉熊200円体田メッカーツや設型 の外国語の無欲したとか。しかし、その的疾故策 右磐右を行りので、薬作メイッナ街の内自慰題段 **口部状かれれ解2の応袖用メッセーツの適田級、** 符機状態に復旧する。 何敬したバーンナルロンピューメ16亿入力せし の日本語の第255 名用メッセージを文字コードに パーンナタロンガュータ16位われ、市

٠ د د

近のようにCPU1に指令を与え、上近の題作を 行なわせしめている間に、ステップ38にかいて 核当の翻訳プログラムをハードディスク装置17 シの文体は比較的単細であり、また翻訳プログラ 4自体にも学習機能があるので比較的高速で翻訳 4、出力ボート0~3を介して00以録音再生語 3 の D / A 3 ノバーメ K 印信され、 アナログ 師中 からロードし、鮭袋や髭箔ナる。行体無メッカー 少 ( デジタル値号 ) はCPU1のスカポートIー コードとして出力される場合には、図示されてな が終了し、翻訳が終了した第2の応答用メッセー の巧神用メッセージの質繁ねれて略昂維に出出れ れる。なず、翻訳るれた応答用メッセージが欠争 て推断布段回路によりドナログの行権展メッカー

のキーを殴け、日本間による応谷用メッホーンの

磨、レタンス糖、スペイン酪、ドイン語と唇々だ 毎告後に、このキーを押すと、日本語の応答用/

既訳し、七の魏耿ゲーナなパーンナルコンピュー

\* カージを朝釈プログラムにより、英語、ロシホ

♪ 16円のメキリーBAMの前被しない何限の形 兄のナドレスに格飾し、外国人から強信があった とき、疳断陽額により数当のBAMのアドレスや 指胎し、数単の翻訳された行物用メッセージを形

なた、パーンナガコンピュータ16座れ位、歴

以上のように本発明は従来までの留守者電話 (粉粉)

田子るようだしてもよい。

図

JCPU

THE SE IN THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE P

to 064-1 ti 2.71-, t2

図 4 掷

7.4.7.1

Alio。 等の外国語を理解しそれに対応する応答 装置が、その間の言葉のみて録音するのを原則と しており、又これに付随して英語等を吹込んでお こたも、それなその国の汚谷用脂が先に出たその 後か出るために必要さなこ人にまたその包兼を聞 かせてしまな、時間的に冗長であり不便をまれが れなかったものが、「どなた彼むしょうかどうぞ 用額を選択して送出出来るよりになったことによ り、田中郷国都城国が国際撤亡共代ともどなく無 Jの声に対応して相手が発する "Hello"又は " 破に発展し叉世界が自動即時過酷になった時のこ とを考えるとその実用的効果は大である。

解1図柱本発明の原準を示す構成図、 4・図酒の簡単な説明

解3図は宮中魯鳳語桜置としての魁作を示ナァ **ド図示したもの、** 

第2四位の作用メッセージの発音状態を模式的

群 + 図式 回割 観訳 専の製 信や ボナンロー 光 + 1

神2は神田ノンセーシス 北 用非解果 (赤旗) 克特林系统

M

() Z 数さの名詞状プロケックをロード CPU1~単元の予格会 CPU1~#IB# 184

-419 -

10/29/2004, EAST Version: 1.4.1

-418-

0

10/29/2004, EAST Version: 1.4.1